

**CIRCOSCRIZIONE 6 ^**  
*Barriera di Milano - Regio*  
*Parco - Barca - Bertolla -*  
*Falchera - Rebaudengo -*  
*Villaretto*



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI6 14 / 2021**

**11/05/2021**

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 6 ^ - Barriera di Milano - Regio  
Parco - Barca - Bertolla - Falchera - Rebaudengo - Villaretto

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti, oltre al Presidente SALERNO Carlotta, le Consigliere ed i Consiglieri:

ANASTASIA Maurizio	DI PUMPO Alessandro	MARTELLI Isabella
AVRAMO Alessandro	FESTA Chiara	RUSSO Daniele
BARBIERI Onofrio	GARCEA Domenico	SCAGLIOTTI Enrico
BERAUDO Andrea	GIORGITTO Pasquale	SCIRETTI Alessandro Ciro
CAMBAI Fabio	LANZA Corrado	ZITO Rocco
CANGELLI Valter	LEDDA Antonio	
CATIZONE Giuseppe	LICARI Numinato	
CECCARELLI Saar	LOMANTO Valerio	
CIAPPINA Valentina	MANECCHIA Ivo	

In totale, con il Presidente, n. 24 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere:

MANCINI Carmela

Con la partecipazione del Segretario GALLI Antonella.

**SEDUTA PUBBLICA**

**OGGETTO:** ART. 42 COMMA 2. CONCESSIONE LOCALE MUNICIPALE SITO IN VIA  
LEONCAVALLO 23 AD ASSOCIAZIONI.

La Presidente Carlotta Salerno, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce:

Fra le finalità prioritarie della Circoscrizione 6 rientrano la valorizzazione dell'associazionismo e l'incentivazione di attività culturali ed aggregative sul territorio. Per il conseguimento di tali obiettivi vengono favorite e sostenute in vario modo le realtà operanti in questi ambiti, anche mediante la concessione di locali circoscrizionali. Fra questi è compreso il locale "Sala Polivalente" sito in via Leoncavallo, 23.

Per il potenziamento dell'offerta culturale, in tale spazio si sono convogliate, nel corso degli anni, molteplici attività, che pur se di carattere eterogeneo ed estemporaneo, sia per i contenuti culturali proposti che per i ruoli divulgativi ed aggregativi dimostrati, hanno svolto funzioni ritenute di particolare rilievo per la Circoscrizione.

Alcune associazioni operanti sul territorio hanno presentato, per il 2021, diversi progetti di contenuto ricreativo, in particolare:

- Il progetto "Pomeriggi danzanti", presentato dall'Associazione AUSER Volontariato di Torino, rivolto alla terza età, ha come obiettivo principale la creazione di un momento di socializzazione attraverso la danza e rappresenta un'ottima possibilità di uscire, muoversi e anche conoscere le opportunità che la Circoscrizione e la Città offrono ai propri cittadini. Con questo progetto si intende coinvolgere, negli intrattenimenti danzanti, un buon numero di cittadini della terza età per favorire la diminuzione d'anziani emarginati, contribuendo a rendere più gratificante l'uso del tempo libero.

L'iniziativa prevede due pomeriggi danzanti alla settimana e un sabato al mese con a carico dell'associazione: l'apertura e la chiusura del locale, il controllo dell'accesso di un numero di persone non eccedente il consentito, copertura assicurativa e gli adempimenti SIAE.

Il periodo richiesto è dal mese di gennaio a dicembre 2021 con chiusura per l'intero mese di agosto, nei giorni di giovedì e domenica dalle ore 15,00 alle ore 18,00 e nei seguenti giorni di sabato:

16/1 – 20/2 – 20/3 – 17/4 – 15/5 – 19/6 – 17/7 – 21/8- 18/9 – 16/10 – 20/11 – 18/12 dell'anno 2021.

L'Associazione è regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni del Comune di Torino.

- L'Associazione Solidarietà Torino ha presentato un progetto che prevede il ballo ed attività di socializzazione, in particolare rivolto alla persone della "terza età". Il periodo richiesto è dal mese di gennaio a dicembre 2021 per due pomeriggi alla settimana nei giorni di martedì e venerdì dalle ore 15,00 alle ore 18,00 e nei seguenti giorni di sabato: 2/1 – 6/2 – 6/3 – 3/4 – 1/5 – 5/6 – 3/7 – 7/8 – 4/9 – 2/10 – 6/11 – 4/12/2021.

I volontari dell'Associazione garantiscono con continuità l'apertura della sala per tutto l'anno, compreso il mese di agosto che risulta essere un momento ancora più difficile da affrontare da soli.

I partecipanti verseranno un'offerta libera, che l'associazione utilizzerà per pagare le spese della S.I.A.E., la pulizia locali, assicurazione e rimborso spese vive ai propri volontari.

L'Associazione è regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni del Comune di Torino.

Ritenendo condivisibili i fini proposti dalle progettualità presentate dalle Associazioni, riscontrato il buon esito di analoghe iniziative realizzate negli anni passati, considerato che tali attività svolgono un importante ruolo di presidio sociale contro l'emarginazione degli anziani, si propone di accogliere la richiesta di utilizzo del locale sito in via Leoncavallo 23 e dell'impianto audio, per il periodo e l'attività sopraindicata, concedendo a titolo gratuito il locale denominato "Sala Polivalente", in quanto le attività rientrano nei casi di cui al punto B 2 dell'art. 5 fatti salvi i punti 1,2, 4 e 5 della lettera A) dello stesso articolo, del "Regolamento per la concessione di locali da parte delle Circoscrizioni" n. 186, approvato con delibera del 28 gennaio 1991 (n.mecc. 9007590/08) e successive modificazioni (n.mecc. 9204078/08 del 4/5/1992 e mecc.n. 200700545/094 del 19/3/2007), a cui si rimanda per l'applicazione del "Regolamento di concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 6", approvato con deliberazione (n. mecc. 200100171/89) del 19/12/01, e successive modificazioni (n.

mecc. 200111839/89 del 19/12/01 e n. mecc. 200601267/89 del 23/2/06).

Considerato l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività aggregative e di ballo a favore dei cittadini, tendenti a prevenire il disagio e la solitudine, quale quelle oggetto delle presenti concessioni, per le quali si ribadisce non sussistere, ai sensi del disposto art. 6 comma 9 del D.L. 78/2010, convertito nella L. 122/2010, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico, ma una preminente finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità offerte ai cittadini, la prevenzione del degrado urbano e sociale, l'effettiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Ai sensi del Regolamento n. 186 il "Salone Polivalente" non è concesso in via esclusiva. Sul sito della Circoscrizione è presente il locale tra quelli che vengono dati in Concessione.

Le rispettive concessioni del citato locale avranno validità fino al 31 dicembre 2021, con onere di sottoscrizione del disciplinare di concessione. Dovrà comunque essere garantita la continuità e priorità degli spettacoli e degli eventi che hanno ricevuto investitura cittadina.

In conformità con quanto disposto dall'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, salvo rinuncia comunicata anticipatamente, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il servizio di Controllo Utenze e Contabilità fornitori ha preso atto come da notifica del 22.12.2020.

- Gas metano: n.utenza CE-0822-A-ITC01; n. matricola contatore 29605444;
- Energia elettrica n. POD IT020E00633820 - IT020E00633821;
- Acqua n.utenza: 0010017947; n. matricola contatore 190500121.

Sono a carico del concessionario le imposte e le tasse, qualora dovute.

L'argomento è stato discusso nella riunione ordinaria della I Commissione del giorno 17/12/2020.

Si da' atto che il presente provvedimento non è pertinente alla disciplina di cui alla circolare prot. n. 16298 del 19.12.2012 in materia di impatto economico (V.I.E.).

#### MINOR ONERE A CARICO DELLE ASSOCIAZIONI:

AUSER Volontariato: la predetta concessione comporta un minor onere a carico della predetta Associazione calcolabile in Euro 2.517,00.

Solidarietà Torino: la predetta concessione comporta un minor onere a carico della predetta Associazione calcolabile in Euro 2.813,00.

(il conteggio è stato calcolato da maggio a dicembre 2021)

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. Di approvare, per i motivi espressi in narrativa, l'utilizzo a titolo gratuito del locale denominato "Sala Polivalente" sito in via Leoncavallo 23 alle seguenti Associazioni:

- AUSER Volontariato di Torino, avente sede legale in via Salbertrand , 57/25, nella persona del legale rappresentante Vittorio Federico – C.F. 97673810012, nei giorni di giovedì e domenica dalle ore 15,00 alle ore 18,00, dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione a dicembre 2021 e nei seguenti giorni di sabato: 16/1 – 20/2 – 20/3 – 17/4 – 15/5 – 19/6 – 17/7 – 21/8- 18/9 – 16/10 – 20/11 – 18/12 dell'anno 2021 (con esclusione del mese di agosto) ;

- Solidarietà Torino, avente sede in Torino, via Sansovino, 112/C, nella persona della legale rappresentante Lucia Mucedola – C.F. 97716650011, nei giorni di martedì e venerdì dalle ore 15,00 alle ore 18,00 dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione a dicembre 2021 e nei seguenti giorni di sabato: 2/1 – 6/2 – 6/3 – 3/4 – 1/5 – 5/6 – 3/7 – 7/8 – 4/9 – 2/10 – 6/11 – 4/12 dell'anno 2021.

In conformità con quanto disposto dall'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, e salvo rinuncia comunicata anticipatamente, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

2. Di riservare a successivo provvedimento dirigenziale la concessione del locale che avrà decorrenza dalla data della sottoscrizione della stessa e fino al 31/12/2021, fatto salvo il rispetto delle condizioni nazionali sull'emergenza pandemia disciplinate dai relativi DPCM e dalle conseguenti normative di applicazione:

3. Le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città"; rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento Comunale n. 373 approvato con deliberazione n.mecc. 201406210/049 esecutiva dal 28/9/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.
4. Le predette concessioni sono rilasciate in quanto le attività rientrano nei casi di cui al punto B 2 dell'art. 5 fatti salvi i punti 1,2, 4 e 5 della lettera A) dello stesso articolo, del "Regolamento per la concessione di locali da parte delle Circoscrizioni" n. 186, approvato con delibera del 28 gennaio 1991 (n.mecc. 9007590/08) e successive modificazioni (n.mecc. 9204078/08 del 4/5/1992 e mecc.n. 200700545/094 del 19/3/2007), a cui si rimanda per l'applicazione del "Regolamento di concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 6", approvato con deliberazione (n. mecc. 200100171/89) del 19/12/01, e successive modificazioni (n. mecc. 200111839/89 del 19/12/01 e n. mecc. 200601267/89 del 23/2/06).
5. Di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del Regolamento di concessione locali della Circoscrizione 6, approvato con deliberazione n. mecc. 200100171/89 del 19/2/01, e successive modificazioni (n. mecc. 200111839/89 del 19/12/01 e mecc. n. 200601267/89 del 23/2/06) , di sospendere o revocare la concessione, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto del calendario e/o delle condizioni a cui è subordinata la concessione.
6. Di dare atto che le Associazioni hanno presentato apposita dichiarazione, allegata alla deliberazione, concernente il rispetto del disposto del D.L. 78/2010, art. 6 comma 2, convertito nella L. 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali.
7. Di riservare a successivo provvedimento dirigenziale gli atti concessori ed eventuali variazioni, non comportanti incrementi orari complessivi, che dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo.
8. Si dà atto che i beneficiari del vantaggio economico, ai sensi dell'art. 4 c. 3 del citato Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal D.U.P., approvato con deliberazione del C.C. n. 25/2021 del 25/1/2021, non hanno pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.
9. La dichiarazione, ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera E, Legge 190/2012, è stata acquisita e conservata agli atti del servizio.
10. Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, IV comma del citato Testo Unico.

Risulta fuori dall'aula il Consigliere LANZA

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale:

PRESENTI 23  
VOTANTI 23  
FAVOREVOLI 23  
CONTRARI /  
ASTENUTI /

DELIBERA

1. Di approvare, per i motivi espressi in narrativa, l'utilizzo a titolo gratuito del locale denominato "Sala Polivalente" sito in via Leoncavallo 23 alle seguenti Associazioni:

- AUSER Volontariato di Torino, avente sede legale in via Salbertrand , 57/25, nella persona del legale rappresentante Vittorio Federico – C.F. 97673810012, nei giorni di giovedì e domenica dalle ore 15,00 alle ore 18,00, dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione a dicembre 2021 e nei seguenti giorni di sabato: 16/1 – 20/2 – 20/3 – 17/4 – 15/5 – 19/6 – 17/7 – 21/8- 18/9 – 16/10 – 20/11 – 18/12 dell'anno 2021 (con esclusione del mese di agosto) ;
- Solidarietà Torino, avente sede in Torino, via Sansovino, 112/C, nella persona della legale rappresentante Lucia Mucedola – C.F. 97716650011, nei giorni di martedì e venerdì dalle ore 15,00 alle ore 18,00 dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione a dicembre 2021 e nei seguenti giorni di sabato: 2/1 – 6/2 – 6/3 – 3/4 – 1/5 – 5/6 – 3/7 – 7/8 – 4/9 – 2/10 – 6/11 – 4/12 dell'anno 2021.

In conformità con quanto disposto dall'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, e salvo rinuncia comunicata anticipatamente, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

2. Di riservare a successivo provvedimento dirigenziale la concessione del locale che avrà decorrenza dalla data della sottoscrizione della stessa e fino al 31/12/2021, fatto salvo il rispetto delle condizioni nazionali sull'emergenza pandemia disciplinate dai relativi DPCM e dalle conseguenti normative di applicazione:
3. Le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città"; rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento Comunale n. 373 approvato con deliberazione n.mecc. 201406210/049 esecutiva dal 28/9/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.
4. Le predette concessioni sono rilasciate in quanto le attività rientrano nei casi di cui al punto B 2 dell'art. 5 fatti salvi i punti 1,2, 4 e 5 della lettera A) dello stesso articolo, del "Regolamento per la concessione di locali da parte delle Circoscrizioni" n. 186, approvato con delibera del 28 gennaio 1991 (n.mecc. 9007590/08) e successive modificazioni (n.mecc. 9204078/08 del 4/5/1992 e mecc.n. 200700545/094 del 19/3/2007), a cui si rimanda per l'applicazione del "Regolamento di concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 6", approvato con deliberazione (n. mecc. 200100171/89) del 19/12/01, e successive modificazioni (n. mecc. 200111839/89 del 19/12/01 e n. mecc. 200601267/89 del 23/2/06).
5. Di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del Regolamento di concessione locali della Circoscrizione 6, approvato con deliberazione n. mecc. 200100171/89 del 19/2/01, e successive modificazioni (n. mecc. 200111839/89 del 19/12/01 e mecc. n. 200601267/89 del 23/2/06) , di sospendere o revocare la concessione, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto del calendario e/o delle condizioni a cui è subordinata la concessione.
6. Di dare atto che le Associazioni hanno presentato apposita dichiarazione, allegata alla deliberazione, concernente il rispetto del disposto del D.L. 78/2010, art. 6 comma 2, convertito nella L. 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali.
7. Di riservare a successivo provvedimento dirigenziale gli atti concessori ed eventuali variazioni, non comportanti incrementi orari complessivi, che dovessero verificarsi posteriormente alla data

di approvazione del presente atto deliberativo.

8. Si dà atto che i beneficiari del vantaggio economico, ai sensi dell'art. 4 c. 3 del citato Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal D.U.P., approvato con deliberazione del C.C. n. 25/2021 del 25/1/2021, non hanno pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.
9. La dichiarazione, ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera E, Legge 190/2012, è stata acquisita e conservata agli atti del servizio.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 23 – VOTANTI 23 – FAVOREVOLI 23) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Carlotta Salerno

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Antonella Galli

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI6-14-2021-All\_1-Documentazione\_Auser.pdf
2. DELCI6-14-2021-All\_2-Documentazione\_Solidarietà\_To.pdf
3. DELCI6-14-2021-All\_3-L.190\_Leoncavallo.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento